

**STRESZCZENIE DECYZJI KOMISJI****z dnia 18 lutego 2021 r.****nakazującej zastosowanie środków ukierunkowanych na przywrócenie stanu sprzed koncentracji na podstawie art. 8 ust. 4 lit. b) rozporządzenia Rady nr 139/2004****(Sprawa M.9076 – Novelis/Aleris)***(notyfikowana jako dokument nr C(2021)1013)***(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2022/C 283/05)

18 lutego 2021 r. Komisja przyjęła decyzję w sprawie połączenia na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw <sup>(1)</sup>, w szczególności art. 8 ust. 4 lit. b) tego rozporządzenia. Pełny tekst decyzji w języku angielskim w wersji nieopatrzonej klauzulą poufności znajduje się na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji pod adresem: [http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy\\_area\\_id=2](http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=2)

**1. PODSUMOWANIE WSTĘPNE**

- (1) W decyzji przyjęto ostateczne środki na podstawie art. 8 ust. 4 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw w celu przywrócenia, w jak największym stopniu, stanu sprzed przejścia Aleris Corporation („Aleris”) przez Novelis Inc. („Novelis”) („transakcja”).
- (2) Novelis i dawny Aleris wytwarzają i dostarczają różne wyroby walcowane płaskie z aluminium na terenie EOG, w tym aluminiowe blachy karoseryjne. Aluminiowe blachy karoseryjne stosuje się w przemyśle motoryzacyjnym do produkcji nadwozi pojazdów.
- (3) Decyzją z dnia 1 października 2019 r. (decyzja o zgodności koncentracji z rynkiem wewnętrznym) przyjętą na podstawie art. 8 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw Komisja uznała transakcję za zgodną z rynkiem wewnętrznym i Porozumieniem EOG, z zastrzeżeniem pełnego przestrzegania zobowiązań przedstawionych przez Novelis i załączonych do decyzji o zgodności koncentracji z rynkiem wewnętrznym („zobowiązania”). Zakres zobowiązań obejmował zbycie w określonym terminie całej działalności Aleris na terenie EOG w zakresie produkcji blach karoseryjnych prowadzonej z zakładu w Duffel (Belgia). Chociaż Komisja kilkakrotnie przedłużała termin zamknięcia transakcji określony w zobowiązaniach, przedsiębiorstwo Novelis nie zdołało sfinalizować sprzedaży zakładu w Duffel w przedłużonym terminie, a tym samym nie wykonało zobowiązań w terminie.
- (4) 1 września 2020 r. Komisja przyjęła decyzję nakazującą zastosowanie pośrednich środków niezbędnych w celu odbudowy lub utrzymania warunków skutecznej konkurencji na podstawie art. 8 ust. 5 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.
- (5) Na mocy decyzji z dnia 18 lutego 2021 r. Komisja przyjęła ostateczne środki dla przywrócenia stanu wcześniejszego na podstawie art. 8 ust. 4 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Środki te są niezbędne do ochrony przyszłej rentowności i konkurencyjności zakładu w Duffel, który Novelis ostatecznie zbył na rzecz Liberty, oraz do zabezpieczenia transakcji zbycia, podobnie jak w przypadku zabezpieczeń wprowadzanych zazwyczaj przy zbyciu w ramach normalnego procesu zaciągania zobowiązań.

**2. PROCEDURA**

- (6) W decyzji o zgodności koncentracji z rynkiem wewnętrznym Komisja stwierdziła, że w następstwie transakcji Novelis miałyby bardzo duży udział w rynku i kontrolowałyby znaczącą część mocy produkcyjnych w zakresie aluminiowych blach karoseryjnych w EOG. Ponadto niewielka liczba pozostałych mniejszych konkurentów działających na rynku nie byłaby w stanie uniknąć wzrostu cen, również ze względu na ich ograniczone wolne moce produkcyjne. Uznano

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

również, że transakcja przyczyni się do zmniejszenia motywacji podmiotu powstałego w wyniku połączenia do inwestowania w dodatkowe moce produkcyjne. Komisja miała obawy, że w przypadku braku zobowiązań transakcja skutkowałaby wzrostem cen aluminiowych blach karoseryjnych wymierzonym w europejskich klientów.

- (7) W ramach zobowiązań Novelis zobowiązał się do zbycia lub powierzenia zbycia (i) działalności Aleris w zakresie produkcji aluminiowych blach karoseryjnych oraz (ii) innej działalności w zakresie produkcji wyrobów walcowanych płaskich z aluminium prowadzonej w zakładzie Aleris w Duffel, Belgia (zbywana działalność), a także do znalezienia nabywcy oraz zawarcia ostatecznej wiążącej umowy kupna-sprzedaży zbywanej działalności w ciągu określonej liczby miesięcy od daty przyjęcia decyzji o zgodności koncentracji z rynkiem wewnętrznym („pierwszy okres zbycia”). Pierwszy okres zbycia miał upłynąć w określonym dniu.
- (8) Zgodnie z sekcją B zobowiązań Novelis zobowiązał się ponadto do sfinalizowania sprzedaży zbywanej działalności w ciągu określonej liczby miesięcy od (i) daty zatwierdzenia nabywcy i warunków sprzedaży przez Komisję lub (ii) daty uzyskania, wygaśnięcia lub zakończenia obowiązywania wszystkich zatwierdzeń, zezwoleń lub okresów oczekiwania mających zastosowanie do transakcji zgodnie z ustawą HRS, Hart-Scott-Rodino Antitrust Improvements Act (ustawą Hart-Scott-Rodino o poprawkach w zakresie przeciwdziałania praktykom monopolistycznym) z 1976 r. ze Stanów Zjednoczonych oraz chińskim prawem antymonopolowym; w zależności od tego, który z tych terminów jest późniejszy, ale we wszystkich przypadkach najpóźniej po upływie określonej liczby miesięcy od daty zatwierdzenia nabywcy i warunków sprzedaży przez Komisję („okres zamknięcia”).
- (9) 22 listopada 2019 r. Novelis zawarł wiążącą umowę kupna-sprzedaży dotyczącą sprzedaży zbywanej działalności na rzecz Liberty House Group („Liberty”). 7 kwietnia 2020 r. Komisja zatwierdziła Liberty jako odpowiedniego nabywcę zbywanej działalności. 14 kwietnia 2020 r. Novelis zrealizował transakcję przejścia Aleris.
- (10) Po otrzymaniu wniosków od Novelis w związku z trudnościami w sfinalizowaniu sprzedaży zbywanej działalności Komisja przedłużyła okres zamknięcia na podstawie pkt 49 zobowiązań w dniach 7 lipca 2020 r. („pierwsze przedłużenie”), 14 lipca 2020 r. („drugie przedłużenie”), 22 lipca 2020 r. („trzecie przedłużenie”) i 31 lipca 2020 r. („czwarte przedłużenie”). Po czwartym przedłużeniu okres zamknięcia miał upłynąć 31 sierpnia 2020 r.
- (11) W piśmie z 28 sierpnia 2020 r., jeden dzień roboczy przed upływem okresu zakończenia przedłużonego w ramach czwartego przedłużenia, Novelis zwrócił się o dalsze przedłużenie okresu zamknięcia do 30 września 2020 r. („czwarty wniosek o przedłużenie”). Podczas posiedzenia dotyczącego aktualnej sytuacji, które odbyło się 31 sierpnia 2020 r. w następstwie przedstawienia uzasadnionej opinii zarządcy monitorującego („uzasadniona opinia”), a następnie w piśmie z uzasadnieniem („pismo w sprawie odrzucenia wniosku o przedłużenie”), poinformowano Novelis, że Komisja nie przychyli się do czwartego wniosku o przedłużenie.
- (12) 31 sierpnia 2020 r. upłynął okres zamknięcia przedłużony w ramach czwartego przedłużenia.
- (13) 1 września 2020 r. Komisja uznała, że Novelis, realizując przejście Aleris i nie finalizując sprzedaży zbywanej działalności w okresie zamknięcia, przeprowadził transakcję z naruszeniem warunku załączonego do decyzji o zgodności koncentracji z rynkiem wewnętrznym. W związku z tym Komisja wprowadziła wobec Novelis tymczasowe środki pośrednie, w ramach których w większości odtworzono obowiązki Novelis wynikające ze zobowiązań, na podstawie art. 8 ust. 5 lit. b) i art. 18 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.
- (14) W pismach z 2 i 14 września 2020 r. skierowanych odpowiednio do Novelis i prawnika Novelis Komisja potwierdziła, że z zadowoleniem przyjmie wszelkie działania podejmowane przez Novelis w celu złagodzenia sytuacji wynikającej z niepowodzenia w realizacji sprzedaży zbywanej działalności na rzecz Liberty przed upływem okresu zamknięcia oraz uwzględni je przy określaniu dalszych kroków, jakie będzie musiała podjąć.

- (15) 18 września 2020 r. Komisja przyjęła pisemne zgłoszenie zastrzeżeń na podstawie art. 8 ust. 4 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, w którym wyraziła zamiar wydania nakazu rozwiązania transakcji albo zastosowania innych odpowiednich środków w celu przywrócenia, w jak największym stopniu, stanu sprzed jej realizacji.
- (16) 30 września 2020 r. Novelis poinformował Komisję, że tego dnia sfinalizował sprzedaż zbywanej działalności na rzecz Liberty.
- (17) 16 października 2020 r. Novelis przedstawił swoją odpowiedź na pisemne zgłoszenie zastrzeżeń.
- (18) 23 listopada 2020 r. Komisja wysłała pismo do Novelis, w którym wyjaśniła, że w świetle finalizacji sprzedaży zbywanej działalności, mającej miejsce w następstwie wyraźnej zachęty Komisji, oraz okoliczności przedstawionych przez Novelis w odpowiedzi na pisemne zgłoszenie zastrzeżeń przywrócenie stanu sprzed realizacji przez jej rozwiązanie nie wydaje się już możliwe („pismo z dnia 23 listopada”). W piśmie z 23 listopada Komisja wyraziła również zamiar nakazania zastosowania jedynie tych środków, które są nadal niezbędne do zapewnienia i utrzymania strukturalnego efektu przeniesienia zbywanej działalności oraz do ochrony jej rentowności i konkurencyjności.
- (19) 14 grudnia 2020 r. Novelis przedstawił swoją odpowiedź na pismo z 23 listopada („odpowiedź na pismo z 23 listopada”).
- (20) W związku z powyższym Komisja przyjęła decyzję na podstawie art. 8 ust. 4 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.
- (21) Przed jej przyjęciem przeprowadzono konsultacje z państwami członkowskimi na posiedzeniu Komitetu Doradczego ds. Koncentracji w dniu 9 lutego, który to komitet wydał opinię pozytywną. W sprawozdaniu przedłożonym 27 stycznia 2021 r. urzędnik przeprowadzający spotkanie wyjaśniające wydał pozytywną opinię na temat postępowania.

### 3. RAMY PRAWNE

- (22) W przypadku gdy koncentracja budzi obawy dotyczące jej zgodności z rynkiem wewnętrznym, strony zgłaszające mogą zaproponować zmiany w koncentracji w celu rozwiania tych obaw. Na podstawie pkt 19 zawiadomienia w sprawie środków zaradczych strony proponują zobowiązania, których wykonanie zapewni Komisja, uzależniając swoją zgodę na połączenie od ich wypełnienia.
- (23) Należy uczynić rozróżnienie między warunkami a obowiązkami. Osiągnięcie zmiany struktury rynku jest warunkiem (na przykład konieczność zbycia przedsiębiorstwa). Kroki wykonawcze konieczne do osiągnięcia tego rezultatu są zasadniczo obowiązkami stron, np. powołanie zarządcy z nieodwołalnym upoważnieniem do sprzedaży przedsiębiorstwa. W pkt 20 zawiadomienia w sprawie środków zaradczych stwierdzono, że w przypadku naruszenia warunku, np. niezbycia przedsiębiorstwa w przewidzianym w zobowiązaniach terminie lub jego późniejszego przejścia, decyzja o zgodności połączenia ze wspólnym rynkiem nie obowiązuje.
- (24) W takich okolicznościach Komisja może, po pierwsze, przyjąć środki tymczasowe, właściwe do utrzymania lub odbudowy warunków skutecznej konkurencji na podstawie art. 8 ust. 5 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Po drugie, na podstawie art. 8 ust. 4 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw Komisja może nakazać rozwiązanie koncentracji, jeżeli w decyzji podjętej zgodnie z art. 8 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw stwierdziła już, że w przypadku braku warunku koncentracja byłaby niezgodna z rynkiem wewnętrznym. W przypadku gdy nie jest możliwe przywrócenie stanu, jaki miał miejsce przed dokonaniem koncentracji, poprzez rozwiązanie koncentracji na podstawie art. 8 ust. 4 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, Komisja może przedsięwziąć wszelkie inne środki konieczne do przywrócenia takiego stanu w jak największym stopniu.

#### 4. REALIZACJA TRANSAKЦИИ Z NARUSZENIEM WARUNKU ZAŁĄCZONEGO DO DECYZJI O ZGODNOŚCI KONCENTRACJI Z RYNKIEM WEWNĘTRZNYM

- (25) W ramach zobowiązań Novelis zobowiązał się do sfinalizowania sprzedaży zbywanej działalności przed upływem okresu zamknięcia. 14 kwietnia 2020 r. Novelis zrealizował transakcję przejęcia Aleris. Do ostatniego dnia okresu zamknięcia przedłużonego w ramach czwartego przedłużenia nie sfinalizowano jednak sprzedaży zbywanej działalności na rzecz Liberty.
- (26) W rezultacie decyzja o zgodności koncentracji z rynkiem wewnętrznym stała się niemożliwa do zastosowania, a Novelis *ipso facto* zrealizował transakcję, ale nie spełnił warunku załączonego do decyzji o zgodności koncentracji z rynkiem wewnętrznym, zgodnie z którą w przypadku braku spełnienia warunku transakcja w znaczący sposób przeszkadzałaby w skutecznej konkurencji na wspólnym rynku lub na znacznej jego części.
- (27) W związku z tym w przedmiotowym przypadku spełniono warunki określone w art. 8 ust. 4 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, a Komisja była uprawniona do nakazania zastosowania środków ukierunkowanych na przywrócenie, w jak największym stopniu, stanu sprzed dokonania transakcji. Żaden z argumentów przedstawionych przez Novelis w odpowiedzi na pisemne zgłoszenie zastrzeżeń lub w odpowiedzi na pismo z 23 listopada nie podważył tego wniosku.

#### 5. BRAK NAKAZU ROZWIĄZANIA TRANSAKЦИИ

- (28) Zgodnie z art. 8 ust. 4 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw podstawowym środkiem Komisji służącym przywróceniu stanu sprzed dokonania koncentracji jest nakazanie jej rozwiązania. W przypadku gdy przywrócenie takiego stanu nie jest możliwe poprzez rozwiązanie koncentracji, Komisja może nakazać wprowadzenie alternatywnych środków dla przywrócenia wcześniejszego stanu.
- (29) Novelis sfinalizował sprzedaż zbywanej działalności po upływie okresu zamknięcia przedłużonego w ramach czwartego przedłużenia. Komisja wyraźnie zachęcała Novelis do finalizacji sprzedaży, mimo że upłynął już okres zamknięcia.
- (30) Inna część działalności dawnego Aleris była przedmiotem procesu sprzedaży prowadzonego przez zarządcę na polecenie Departamentu Sprawiedliwości USA po tym, jak Novelis nie udało się sprzedać danej działalności w terminie wyznaczonym przez Departamentu Sprawiedliwości USA w kontekście warunków określonych w decyzji w sprawie rozliczeń głównej transakcji.
- (31) W tych okolicznościach, zgodnie z art. 8 ust. 4 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, Komisja nie nakazuje rozwiązania transakcji, a zamiast tego nakazuje wprowadzenie innych środków w celu przywrócenia, w jak największym stopniu, stanu sprzed dokonania transakcji, jak opisano w poniższej sekcji.

#### 6. DO PRZYWRÓCENIA W MOŻLIWIE NAJWIĘKSZYM STOPNIU STANU SPRZED DOKONANIA KONCENTRACJI NIEZBĘDNE SĄ INNE ŚRODKI.

- (32) Komisja uważa, że w szczególnych okolicznościach tej sprawy Novelis musi zastosować się do szeregu ostatecznych środków dla przywrócenia stanu wcześniejszego, które są niezbędne do zapewnienia skutecznej sprzedaży zbywanej działalności na rzecz Liberty oraz zachowania rentowności i konkurencyjności zbywanej działalności w celu przywrócenia – w jak największym stopniu – stanu sprzed dokonania transakcji, w rozumieniu art. 8 ust. 4 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw („ostateczne środki dla przywrócenia stanu wcześniejszego”).
- (33) Mówiąc dokładniej, Komisja nakazała zastosowanie środka uniemożliwiającego ponowne przejęcie, środka dotyczącego zakazu pozyskiwania pracowników, środka dotyczącego dostarczania informacji Komisji, środka dotyczącego przejściowych umów dostawy, środka dotyczącego innych umów dodatkowych, środków dotyczących finansowania wydatków kapitałowych na rzecz zbywanej działalności oraz środków dotyczących wyznaczania zarządcy, który będzie nadzorował Novelis pod kątem stosowania ostatecznych środków dla przywrócenia stanu wcześniejszego, pod nadzorem Komisji.

## 7. WNIOSEK

- (34) Z wyżej wymienionych powodów w decyzji stwierdza się, że transakcja, tj. koncentracja, która w zgłoszonej postaci prowadzi do znaczącej przeszkody w skutecznej konkurencji w rozumieniu art. 2 ust. 3 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw i art. 57 Porozumienia EOG w odniesieniu do rynku produkcji i dostaw aluminiowych blach karoseryjnych w EOG, została dokonana z naruszeniem warunku załączonego do decyzji o zgodności koncentracji z rynkiem wewnętrznym.
- (35) Na podstawie art. 8 ust. 4 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw Komisja nakazała stosowanie środków określonych powyżej.
- (36) Na podstawie art. 15 ust. 1 lit. d) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, jeżeli Novelis nie zastosuje się do któregośkolwiek ze środków określonych w niniejszej decyzji, będzie podlegać okresowej karze pieniężnej w wysokości do określonej wartości procentowej średniego łącznego obrotu dziennego Novelis z roku obrotowego poprzedzającego niezastosowanie się do decyzji, za każdy dzień roboczy, w którym dochodzi do naruszenia przepisów decyzji, do czasu aż zacznie ich przestrzegać.
-